



Parks Canada  
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parcs Canada**  
**Service national de passation des marchés**

**Parcs Canada**  
**30 Victoria Street**  
**Gatineau, Quebec, J8X 0B3**

## **MODIFICATION# 3**

APPEL D'OFFRES  
INVITATION TO TENDER

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission à: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parcs Canada**  
**Mailroom**  
**30 Victoria Street**  
**Gatineau, Quebec, J8X 0B3**

Title-Sujet <b>Réhabilitation du Bunker de la 2<sup>e</sup> Guerre Mondiale au Cap d'Espoir</b>		Date <b>Le 20 Septembre 2016</b>
Solicitation No. - No. de l'invitation <b>5P300-16-5335</b>		Client Ref. No. - No. de réf du client.
GETS Reference No. - No de reference de SEAG		
Solicitation Closes L'invitation prend fin –  at – à <b>02:00 PM</b> on – le <b>2016-09-23</b>		Time Zone Fuseau horaire -  <b>Heure avancée de l'est (HAE)</b>
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :  <b>Marko Muradori</b> <a href="mailto:marko.muradori@pc.gc.ca">marko.muradori@pc.gc.ca</a>		
Telephone No. - No de téléphone <b>819-420-9661</b>		Fax No. - No de FAX:
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction:  <b>Voir aux présentes</b>		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur  Telephone No. - No de telephone: _____ Facsimile No. - N° de télécopieur: _____ Email - Courriel : _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur  _____ Name / Nom Title / Titre  _____ Signature Date		



## **MODIFICATION # 3 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

**LA PRÉSENTE MODIFICATION CONSISTE DE QUESTION AT RÉPONSES À ADO :**

### **1. RÉPONDRE AUX QUESTIONS DEMANDE PARE LES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS.**

**Q1** - Le propriétaire est-il disposé à envisager l'utilisation de béton coulé sur place pour la nouvelle section du tunnel plutôt qu'une section en béton préfabriqué.

**R1** - Non, pas pour le moment. Veuillez soumettre des offres conformées aux matériaux spécifiés dans les documents d'appel d'offres.

**Q2** - L'allée d'asphalte existante devra être élargie pour permettre la circulation des équipements lourds tels que des camions à benne, des excavatrices et des grues. Cette route devra être prolongée de l'emplacement des canons 2 au-delà de l'emplacement des canons 1 pour faciliter les travaux du tunnel des poudrières 2 et 1. Quel type d'aménagement paysager est prévu une fois les travaux terminés? Présentement, le site est composé d'affleurements rocheux entourés de fleurs alpines et d'une rangée basse d'arbustes indigènes et de foin des marais.

**R2** - La largeur de l'allée asphaltée existante est d'environ 3 mètres. Au besoin, la balustrade de bois existante pourra être enlevée sans qu'il soit nécessaire de la remplacer. Si la largeur est insuffisante et que l'allée doit être élargie, les travaux seront à la charge de l'entrepreneur. La méthode utilisée pour l'élargissement devra être approuvée par le représentant du Ministère avant le début des travaux et toute altération au paysage existant devra être remise à l'état d'origine ou mieux, sauf indication contraire sur les dessins d'exécution. Lors des travaux d'aménagement paysager, l'entrepreneur devra utiliser le sol et la végétation existante comme spécifié dans les documents d'appel d'offres. Pendant la construction, il est impératif que l'infrastructure du bunker existant soit protégée contre tout dommage. Par conséquent, aucun véhicule ou engin de chantier ne pourra circuler au-dessus du bunker, sauf si cela est jugé absolument nécessaire et approuvé par le représentant du Ministère. Un chemin d'accès temporaire aux côtés est et sud de l'emplacement des canons 1 devra être aménagé, comme spécifié sur le dessin d'exécution C101. Une fois les travaux terminés, le chemin devra être enlevé et l'emplacement remis à l'état d'origine.

**FIN DE SECTION.**

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**